

No. 242.

GOVERNMENT NOTIFICATION.

Applications accompanied by testimonials addressed to the Colonial Secretary will be received at this Office up to Noon of Thursday, the 11th instant, for the vacant post of Overseer of Works in the Surveyor General's Department. The Salary attached to this post is fixed at \$60 *per mensem*. None but artisans possessing technical knowledge of carpentry and earth-work need apply. Suitable candidates possessing a fair acquaintance with colloquial Chinese will be preferred to those who may be ignorant of Chinese.

By Command,

W. H. MARSH,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Hongkong, 2nd December, 1879.

憲報第二十四號

輔政使司馬 為
曉諭事照得工務司署現有管工職
役一缺現奉
督憲飭將招補凡有人欲承領此職
者可備薦書在本署稟呈收稟日期
限至本月十一日禮拜四正午止截
該職修俸定擬每月六十大圓但除
作工藝諳練木匠坭水等工者外可
以無庸稟請凡有合領此職者先選
諳諫華人士談之人過於不識華人
士談者為此特示
一千八百七十九年
十二月 初二日 示

No. 243.

GOVERNMENT NOTIFICATION.

Notice is hereby given, that the sole privilege of Slaughtering Cattle in the Eastern and Western Slaughter Houses during the year 1880, will be put up to Public Auction at the Government Offices, at Noon on Friday the 12th day of December, 1879. The said privilege will not give the holder or holders any rights over any other Slaughter Houses which may be permitted by the Government at Yau-ma Ti, Shau-ki Wan or at Aberdeen. The purchaser shall be bound to keep open both the Eastern and Western Slaughter Houses.

1. The Monopoly shall begin on the 1st January, 1880, and terminate on the 31st of December of the same year.

2. The conditions shall be such as are set forth in "The Markets Ordinance, 1858," and "The Markets Ordinance, 1867," and the Bye-Laws issued thereunder, and shall be subject to such modifications as may be made by any subsequent revision of those Ordinances, or of those Bye-Laws.

3. The conditions shall also exclude the right to interfere with the Slaughtering of Goats by, or for the Indian Troops and Police.

4. The highest bidder above the upset price shall be recommended to His Excellency the Governor as the purchaser, but His Excellency reserves the right of not accepting the highest bid. If any dispute arise, the Monopoly may be put up again at a former bidding.

5. No person shall at an bidding advance less than \$50.

6. Immediately after the fall of the hammer, the Purchaser shall sign a Memorandum of Agreement for completing the purchase according to these conditions, and shall on the same day give security of two householders, approved by the Government, each to the amount of one-twelfth of the total annual premium, for the due fulfilment of the contract, if approved by His Excellency the Governor.

7. The Monthly Premium shall be paid into the Colonial Treasury upon the Twenty-first day of each month.

8. All other information may be obtained from the Acting Registrar General.

By Command,

W. H. MARSH,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Hongkong, 2nd December, 1879.

憲報第二十四號

輔政使司馬 為奉
督憲招人明投承充東西屠房事照得一千八百八十年份東西屠房承充之權現定於本年西曆十二月十二日禮拜
五正午在本署明投承充但操該權者不得干與國家在別處或油蔴地或筲箕灣或香港仔等處將來設立之屠房及
投領承充之人必須在東西兩屠房並行開宰
茲將章程列後
一 承充之期由一千八百八十年正月初一日起至十二月卅一日止 二 其合同章程須依一千八百五十八年及一
千八百六十七年所定街市則例及各條款倘日後則例條款更改亦須遵依 三 凡印度兵差所宰草羊與此章程無
涉 四 其明投之法由價銀限底加上將價高者薦上作為投得之人但仍聽 督憲棄取如有爭論則以所出之價為
底再投 五 投價增銀每次不得少過五十大圓 六 投時經槌落後該投得之人即要遵例在合同簽名作為承充憑
據及即日覓殷實戶主二人擔保俟 督憲允准然後各立保單一紙其銀數照此合同週年十二份之一 七 照西曆
每月二十一日須將該月應輸餉項携赴公庫完納 八 凡欲詳知各款者可赴華民政務司署請問便知
一千八百七十九年 十二月 初二日 示